

سيكلوديرم كريم / محلول

المادة الفعالة: Ciclopirox olamine 1%، سيكلوبيروكس أو لامين 1% مواد غير فعالة في المستحضر - انظر البند ٦ "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أي سؤال إضافية فتوجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

هذا الدواء وصف لك. لا تطهه للآخرين؛ لأنّه قد يضر بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين حالتك وحالتهم الصحية.

لم يتم إثبات سلامة استعمال الدواء للأطفال تحت جيل ١٠ سنوات.

إذا لم يحصل تحسّن في حالتك خلال ٣٠ يوماً يجب التوجّه إلى الطبيب.

١. لم أعد هذا الدواء؟

مستحضر مضاد للفطريات واسع الطيف لعلاج موضعى لفطريات الجلد.

المجموعة العلاجية: مضاد للفطريات.

٢. قبل استعمال الدواء

١. يمنع استعمال الدواء إذا:

وتجدد لديك حساسية للمادة الفعالة أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء (انظر البند ٦).

٢. تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء:

يمنع استعمال الدواء دون استشارة الطبيب قبل بدء العلاج إذا كنت حاملاً، أو مرضعة.

تحذيرات إضافية:

- إذا كانت لديك حساسية لطعم معين أو دواء معين، يجب عليك إبلاغ الطبيب بذلك قبل استعمال سيكلوديرم.
 - يمنع استعمال ضمادات مطبقة الإحكام.
 - يحتوي كريم سيكلوديرم على برافين الذي ممكّن أن يؤودي إلى تمزق أو تسرب الأوعية الذرئية (كوندوم) المصنوعة من اللاتيك، لذلك يجب الامتناع عن دمج استعمال هذا الكريم وبين هذه الأوعية الذرئية.
- إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخراً، أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية والمكمّلات الغذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو مرضعة، يجب عليك استشارة الطبيب قبل استعمال الدواء.

التدخين

سيكلوديرم محلول - يمنع إشعال سيجارة أو التعرض للنار حتى جفاف المستحضر تماماً.

٣. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال الدواء حسب تعليمات الطبيب، دائمًا. يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكون متأكداً بالنسبة لطريقة الاستعمال.

الجرعة وطريقة العلاج سيحدّهما الطبيب فقط. يجب الاستمرار في تناول الدواء حسب توصية الطبيب.

في حالة عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب، تعليمات الاستعمال كال التالي: يجب دهن الكريم أو الرش من محلول على الموضع المصاب ومن حوله والتلبيك بلطف، مررتين في اليوم، صباحاً ومساءً. يجب الاستمرار في العلاج حتى انتقاء علامات الفطريات وأسبوع حتى أسوأ عين إضافيين لمنع ظهرها مرة أخرى من جديد.

تحتوي عبوة سيكلوديرم محلول على رشاش إضافي المعد للاستعمال في حال أعطى الطبيب تعليمات للقيام بذلك.

إذا لم يحصل تحسّن في حالتك خلال ٣٠ يوماً، يجب التوجّه إلى الطبيب.

يمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

يمنع البلع، للاستعمال الخارجي فقط. يجب الإمتناع عن حدوث تلامس مع العينين. ليس معدّا للاستعمال المهبلي.

كيف تستطيع المساعدة في نجاح العلاج؟

يجب عليك إكمال العلاج الذي أوصى به الطبيب. تساهم الرطوبة نمو الفطريات، لذلك يجب المحافظة علىبقاء الموضع المصاب جافاً. يجب غسل المنطقة المصابة قبل كل استعمال للدواء. بإمكانك بين علاج وأخر، استعمال

مسحوق تلك أو مسحوق ضد الفطريات لتجفيف الموضع. إذا كان العلاج في الرجلين، يجب الحرص على غسلها بشكل جيد وتجفيف الموضع، خاصة بين أصابع القدم. من المفضل استعمال جوارب قطنية، والامتناع عن ارتداء جوارب صوفية أو مصنوعة من مواد اصطناعية. من المفضل إستبدال الجوارب عدة مرات في اليوم (بحسب كمية العرق). في المواسم الملائمة، يوصى بارتداء الصندل بدون جوارب.

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام طفل بابتلاع كمية من الدواء عن طريق الخطأ فتووجه، فوراً، إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضر عليه الدواء معك.

يُمنع تناول الدواء في الظلام! تتحقق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسلنة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشير الطبيب أو الصيدلي.

٤. الأعراض الجانبية

كمبيع الأدوية، قد يسبب استعمال سيكلوديرم أعراضًا جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تصدمن عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل أنّ تعاني من أيّ منها.

يجب التوجّه إلى الطبيب في أسرع وقت ممكن في الحالات التي يتّطّور فيها تهيج موضعي، التهاب أو طفح جلدي في موضع العلاج.

إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من أعراض جانبية غير مذكورة في النشرة، فعليك استشارة الطبيب. التبليغ عن الأعراض الجانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية نتيجة علاج بالأدوية" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحولك إلى استماراة خاصة معدة للتبليل عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط:

<https://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic@moh.gov.il>

يمكن أيضًا التبليغ عن الأعراض الجانبية للبريد الإلكتروني: safety@trima.co.il؟

٥. كيف يخزن الدواء؟

• تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء، وكل دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي الأولاد وأو الأطفال، وهكذا تجنب التسمم. لا تسبّب التقىو بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• يُمنع تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة/الملصق. تاريخ انتهاء الصلاحية ينبع إلى اليوم الأخير في نفس الشهر.

• في مكان بارد تحت -25°C .

• سيكلوديرم محلول - يُمنع إشعال سيجارة أو التعرض للنار حتى جفاف المستحضر تماماً.

٦. معلومات إضافية

بالإضافة للمادة الفعالة، يحتوي الدواء أيضاً على المواد غير الفعالة التالية:

الكريم:

2-Octyldodecanol, Liquid paraffin, Stearyl alcohol, Cetyl alcohol, Cocamide DEA, Polysorbate 60, Myristyl alcohol, Sorbitan monostearate, Benzyl alcohol, Lactic acid, Purified water.

المحلول:

Polyethylene glycol 400, Propylene glycol, Isopropanol, Lactic acid, Purified water.

٧. كيف يبدو الدواء وماذا تحتوي العبوة -

كل عبوة من سيكلوديرم كريم تحتوي على أنبوب ويدخله ١٥ غرام من الكريم بلون أبيض - عاج.

كل عبوة من سيكلوديرم محلول تحتوي على قنينة ويدخلها ٣٠ مل من السائل عديم اللون مائل للأصفر.

• المنتج وصاحب التسجيل: تريما، منتجات طبية إسرائيلية معروفة م.ض.، معروفة ٤٠٢٣٠٠، إسرائيل.

• تم فحص هذه النشرة والتصديق عليها من قبل وزارة الصحة في تاريخ: نيسان ٢٠١٧.

• رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة:

سيكلوديرم كريم: ١٣٦.٣٥.٢٨٧٨١.٠٠، سيكلوديرم محلول: ٠٦٢.٢٣.٢٦٧٥١.٠٠

• لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكر. مع هذا فالدواء معد لكلا الجنسين.